

Monitorovacia správa MsKS Fil'akovo k 30.06.2019

Program	
Aktivita	10.1. Podpora kultúrnych podujatí celomestského charakteru, činnosť a prevádzkovanie MsKS
Podaktivita	10.1.1. Jednorazové podujatia MsKS: Kultúrne a spoločenské aktivity celomestského, regionálneho a medzinárodného charakteru
Útvar	Mestské kultúrne stredisko
Mesto, RO, PO	PO
Zodpovedný	Mgr. Andrea Illés Kósik - riaditeľka MsKS
Schválený rozpočet spolu	€ 13 085
Aktuálny rozpočet spolu	13 085
Výška čerpania spolu	10 253
Vypracoval, dňa	Viktória Körmendiová 2019.08.26
Schválil, dňa	Mgr. Andrea Illés Kósik 2019.08.28

2. Finančné plnenie

Výdavky	FK	EK	Druh výdavku	Aktuálny rozpočet	Plnenie
Spolu bežné výdavky				13085	10253
	O820	633	Materiál	600	227
	O820	637	Služby	12485	10026
Spolu kapitálové výdavky					

SPOLU				13085	10253

Príjmy	EK	Druh príjmu	Aktuálny rozpočet	Plnenie
Spolu bežné príjmy			15000	4343
	223	Popl., platby z náhod.pred. služ.(vstupenky)	15000	4343
Spolu kapitálové príjmy				
SPOLU			15000	4343

3. Programové plnenie

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Plánovaná hodnota	Skut. hod. k 30. 06.	Skut.hod. k 31. 12.
Usporiadať monotematické a multitematické festivaly, kultúrne slávnosti a oslavy. Organizovať kultúrne podujatia v oblasti divadla, folklóru, spevu, hudby, tanca a výtvarného umenia.	Počet väčších kultúrnych podujatí (festivalov, slávností, osláv) spolu.	10	3	
	- z toho podujatia celomestského charakteru.	4	1	
	- z toho podujatia regionálneho charakteru.	5	1	
	- z toho podujatia celoslovenského alebo medzinárodného charakteru.	1	1	
	Počet menších, samostatných podujatí (okrem festivalov a väčších slávností a osláv) v oblasti divadla, folklóru, spevu, hudby, tanca a výtvarného umenia.	12	7	
	- z toho počet podujatí pre školské inštitúcie	0	0	
	Počet festivalov a samostatných podujatí spolu.	22	10	
	Počet produkcií všetkých podujatí	112	115	

	- z toho počet vystúpení amatérskych súborov a jednotlivcov.	74	107
	- z toho počet profesionálnych umeleckých produkcií.	38	8
	Počet produkcií všetkých podujatí v oblasti		
	- divadla a umeleckého prednesu	22	7
	- folklóru	30	10
	- spevu	18	27
	- hudby	27	36
	- tanca	15	35
	- výtvarného umenia	0	0
	Počet zájazdov a exkurzií na významné umelecké a kultúrne podujatia.	2	2
	Počet spoluorganizátorov, partnerov spolu.	30	31
	Počet návštevníkov podľa počtu predaných vstupeniek.	3300	1158
Usporiadať neformálne spoločenské stretnutia	Počet spoločenských večierkov, plesov a zábav.	4	4

Komentár

Čo sa týka finančného plnenia rozpočtu jednorazových kultúrnych podujatí v službách (637) za 1. polrok sú zahrnuté výdavky na zmluvy o účinkovaní rôznych umelcov, súborov, reprezentačné na podujatia, ako aj výdavky na samotné služby týkajúce sa organizovania kultúrnych podujatí (ozvučovanie, SOZA poplatky,...). Na porovnanie plnenia a aktuálnej výšky rozpočtu poznamenávame, že v 1. polroku sa uskutočnila väčšina organizovaných kultúrnych podujatí, kde boli výdavky na služby ovplyvnené. Časť dotácie z úspešne podaných projektov ku dňu 30. 06. 2019 MsKS obdržalo v sume 19 575,- € , zvyšné finančné prostriedky budú k dispozícii v II. polroku z čoho bude možnosť financovania iných výdavkov na služby a meniť - upraviť aktuálny rozpočet. Príjmovú časť tvorí príjem zo vstupeniek z jednotlivých podujatí.

Z festivalov, slávností a osláv celomestského charakteru sa v 1. polroku uskutočnil: Mestský deň detí.

Festival regionálneho charakteru v 1. polroku: Palócka Veľká noc na Fiľakovskom hrade.

Festival medzinárodného charakteru v 1. polroku: X. Celoštátny festival detských folklórnych súborov.

Podujatia pre školské inštitúcie (divadelné predstavenia v divadelnej sále MsKS) na I. polrok 2019 neboli naplánované kvôli rekonštrukcie celej budovy MsKS.

Spoluorganizátori a partneri podujatí uskutočnených v 1. polroku: Mesto Fiľakovo, Hradné múzeum vo Fiľakove, Verejnoprospešné služby Fiľakovo, Komunitné centrum Fiľakovo, ZŠ Farská lúka, ZŠ Štefana Koháriho II., ZŠ Školská, ZŠ Mocsáryho, MŠ Štúrova, MŠ Daxnerova, ZO Csemadok vo Fiľakove, 47. skautský zbor Štefana Koháryho II., Dobrovoľný hasičský zbor mesta Fiľakovo, Motorový klub Filleck Knights, Miestna občianska poriadková služba, Policajný zbor – OO Fiľakovo a OR Lučenec, Bábkové divadlo MeseFigurák, Fond kultúry n.f. Bratislava, tanečná škola Mona Deja-vu Šalgotarian, Spoločnosť Rakonca, spevácka skupina Galáris, File Banda – Sieť domu tradícií Slovensko, Základná umelecká škola, OZ Koháry, Rímskokatolícka farnosť Fiľakovo, OZ Melódia, OZ Pro Kultúra, OZ Pro Gaudio, BANYA-társaság, DFS Jánošík.

Návrhy na riešenie nedostatkov:

Monitorovacia správa MsKS Fil'akovo k 30. 06. 2019

1. Vstupné údaje

Program

Aktivita

Podaktivita

Útvar

Mesto, RO, PO

Zodpovedný

Schválený rozpočet spolu

Aktuálny rozpočet spolu

Výška čerpania spolu

Vypracoval, dňa

Schválil, dňa

kód	názov
10.1.	Podpora kultúrnych podujatí celomestského charakteru, činnosť a prevádzkovanie MsKS

10.1.2.	Pravidelná činnosť MsKS: Záujmová umelecká činnosť (ZUČ), výchovno-vzdelávacia činnosť, voľnočasové aktivity a príprava mestských novín Fil'akovské zvesti – Füleki Hírlap
---------	--

Mestské kultúrne stredisko

PO

Mgr. Andrea Illés Kósik - riaditeľka MsKS

€
10 100
10 100
4 191

Viktória Körmendiová 2019.08.26

Mgr. Andrea Illés Kósik 2019.08.28

2. Finančné plnenie

Výdavky	FK	EK	Druh výdavku	Aktuálny rozpočet	Plnenie
Spolu bežné výdavky				10100	4191
	O820	633	Materiál	650	1048
	O820	634	Dopravné	3430	830
	O820	637	Služby	6020	2313
Spolu kapitálové výdavky					

SPOLU				10100	4191
-------	--	--	--	-------	------

Prijmy	EK	Druh príjmu	Aktuálny rozpočet	Plnenie
Spolu bežné príjmy			0	0
	223	Popl.a platby z náhod.pred. ...(vstupenky)	0	0
Spolu kapitálové príjmy				
SPOLU			0	0

3. Programové plnenie

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Plánovaná hodnota	Skut.hod. k 30. 06.
Podporiť záujmovú umeleckú činnosť	Počet kultúrnych súborov pôsobiacich podporou mesta.	7	7
	Počet členov kult. súborov mesta spolu.	180	181
	- z toho deti a mládež.	70	90
	Počet vystúpení kult. súborov mesta vo Fiľakove spolu.	40	15
	Počet premiér vlastných umeleckých produkcií kult. súborov mesta spolu.	8	4
	Počet účasí na súťažiach spolu.	18	10
	- z toho celoslovenské	9	4
	- z toho medzinárodné	9	5
	Počet ostatných záujmových skupín pôsobiacich v spolupráci s MsKS.	5	5
	Počet členov ostatných záujmových skupín pôsobiacich v spolupráci s MsKS.	40	37
	- z toho deti a mládež.	30	29
	Počet vystúpení ostatných záujmových skupín pôsobiacich v spolupráci s MsKS vo Fiľakove.	10	7
	Počet premiér vlastných umeleckých produkcií ostatných záujmových skupín pôsobiacich v spolupráci s MsKS.	5	6
	Počet členov v kult. súboroch a záujmových skupinách spolu.	210	218
- z toho deti a mládež	100	119	

Podporiť rôzne formy prezentácie kultúrnych súborov mimo mesta	Počet prezentácií mesta v iných mestách Slovenska.	55	44
	Počet prezentácií mesta v partnerských mestách, v zahraničí.	12	11
Zabezpečiť neformálne vzdelávanie, záujmovú krúžkovú činnosť, klubovú činnosť a voľno-časové aktivity	Počet literárnych besied (prezentácie kníh, autorské čítania, literárne večierky, prednášky).	2	3
	Počet odborných prednášok a seminárov.	2	1
	Počet workshopov.	10	4
	Počet kurzov.	1	0
	Počet spoločenskovedných besied a prednášok.	1	1
	Počet prírodovedných prednášok.	1	0
	Počet aktivít klubovej činnosti.	5	6
	Počet účastníkov klubovej činnosti	100	153
	- z toho deti a mládež.	15	7
	Počet vzdelávacích aktivít spolu.	22	15
	- z toho deti a mládež.	17	7
	Počet návštevníkov vzdelávacích aktivít spolu.	300	474
	- z toho deti a mládež.	100	266
	Počet skupín krúžkovej činnosti.	2	0
	Počet účastníkov krúžkovej činnosti	20	0
	- z toho deti a mládež.	10	0
Príprava mesačníka samosprávy Fíľakovské zvesti – Füleki Hírlap	Počet zasadnutí redakčnej rady časopisu.	11	6
	Počet vydaných časopisov	11 (10 čísiel + 1 dvojčíslo)	6

Komentár

Čo sa týka finančných prostriedkov čerpaných na činnosť súborov pôsobiacich pri MsKS boli použité vo väčšej miere na služby (637). Zahrňujú výdavky na zmluvy o účinkovaní, vyhotovenie nových krojov, reprezentačné, odmeny na dohodu vedúcim súborov Melódia a Pro Kultúra. Ďalšou položkou výdavkov sú prepravné (634) pri vystúpeniach súborov na kultúrnych podujatiach mimo Filakova. Na materiálové výdavky sa v 1. polroku použilo 1048,-€. Čerpanie finančných prostriedkov na činnosť kultúrnych súborov podľa jednotlivých umeleckých telies:

DFS Malá Rakonca a MFS Rakonca - rozpočet na rok: 2900,00 €, čerpanie v I. polroku: 1090,22 € (38%)

Mužský spev. zbor Pro Kultúra - rozpočet na rok: 2100,00 €, čerpanie v I. polroku: 480,12 € (23%)

Ženský spev. zbor Melódia - rozpočet na rok: 2100,00 €, čerpanie v I. polroku: 997,25 € (48%)

DS Zsákszínház - rozpočet na rok: 1500,00 €, čerpanie v I. polroku: 0,00 € (0%)

DFS Jánošík a FS Jánošík: rozpočet na rok: 1500,00 €, čerpanie v I. polroku: 0,00 € (0%)

Ďalšie záujmové skupiny pôsobiace v spolupráci s MsKS sú: Balet pre deti - skupina Mona Balet (partner: Tanečná škola Mona Deja-vu), Športový tanec pre deti (partner: Tanečná škola Dance Attack), Mužský komorný spevácky zbor, Bábkové divadlo MeseFigurák a Spevácka skupina Foncsik.

Krúžková činnosť (2 šachové krúžky: 1 pre deti a 1 pre dospelých) v I. polroku sa neuskutočnila kvôli rekonštrukcie celej budovy MsKS.

V oblasti neformálneho vzdelávania sa realizovali prednášky (v oblasti folklóru), literárne besedy (2 pre žiakov a 1 pre verejnosť) a workshopy Umeleckej dielne FOLT. Realizovali sa aktivity novej klubovej činnosti s názvom UDVart Klub.

Partnermi MsKS v I. polroku 2019 boli miestne organizácie a inštitúcie (školské inštitúcie pôsobiace v meste, Hradné múzeum vo Filakove), miestne pohostinské podniky (Európa Bar, Arsenal Pub, Reštaurácia Bebek), občianske združenia: OZ Melódia, OZ Pro Kultúra, Dom Matice slovenskej, Spoločnosť Rakonca, OZ Zsákszínház), kultúrne súbory a neformálne zoskupenia, domáce a zahraničné kultúrne organizácie, inštitúcie a súbory (Ministerstvo kultúry SR – kancelária štátneho tajomníka, Tanečná škola Dance Attack – Lučenec, Tanečná škola Mona Deja-vu – Salgótarján).

Návrhy na riešenie nedostatkov

Monitorovacia správa MsKS Fil'akovo k 30.06.2019

1. Vstupné údaje

Program	kód	názov
Aktivita	10.1.	Podpora kultúrnych podujatí celomestského charakteru, činnosť a prevádzkovanie MsKS
Podaktivita	10.1.3.	Propagácia, reklama
Útvar	Mestské kultúrne stredisko	
Mesto, RO, PO	PO	
Zodpovedný	Mgr. Andrea Illés Kósik - riaditeľka MsKS	
€		
Schválený rozpočet spolu	3 500	
Aktuálny rozpočet spolu	3 500	
Výška čerpania spolu	1 493	
Vypracoval, dňa	Viktória Körmendiová	2019.08.26
Schválil, dňa	Mgr. Andrea Illés Kósik	2019.08.28

2. Finančné plnenie

Výdavky	FK	EK	Druh výdavku	Aktuálny rozpočet	Plnenie
Spolu bežné výdavky				3500	1493
	O820	637	Služby	3500	1493
Spolu kapitálové výdavky					

SPOLU				3500	1493
--------------	--	--	--	------	------

Prijmy	EK	Druh príjmu	Aktuálny rozpočet	Plnenie
Spolu bežné príjmy			600	400
	223	Popl., platby z náhod.pred. služ.-za reklamu	600	400
Spolu kapitálové príjmy				
SPOLU			600	400

3. Programové plnenie

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Plánovaná hodnota	Skut.hod. k 30. 06.
Propagácia činnosti MsKS	Počet vyrobených plagátov.	1200	1348
	Počet vyrobených letákov.	1500	590
	Počet vyrobených pozvánok.	100	178
	Počet pozvánok rozoslaných e-mailom (direct mailing).	4000	2507
	Počet prezentácií a článkov o aktivitách MsKS publikovaných v regionálnej a miestnej tlači.	70	53
	Počet článkov publikovaných o aktivitách MsKS v tlači s celoštátnou pôsobnosťou a v zahraničnej tlači.	7	7
	Frekvencia poskytovania informácií o aktivitách MsKS na vlastnom povrchu sociálnej siete.	denne	denne
	Počet prezentácií, videozáznamov a článkov o aktivitách MsKS v elektronických médiách a na internetových stránkach.	250	161
	Prezentácie v rozhlase a televízii s regionálnou pôsobnosťou.	20	20
	Prezentácie v rozhlase a televízii s celoštátnou pôsobnosťou a v zahraničnom rozhlase a televízii.	16	16

Komentár

Výdavky vznikli na vyhotovenie kultúrneho kalendára a rôznych plagátov, letákov, pozvánok, banerov a vstupeniek. Príjmy sú z reklamy firmy Jazyková škola Helen Doron a Mgr. Monika Szabóová (Európa Bar).

Návrhy na riešenie nedostatkov

Monitorovacia správa MsKS Fil'akovo k 30.06.2019

1. Vstupné údaje

Program
Aktivita
Podaktivita
Útvar
Mesto, RO, PO
Zodpovedný

kód	názov
10.1.	Podpora kultúrnych podujatí celomestského charakteru, činnosť a prevádzkovanie MsKS
10.1.4.	Podporné služby
	Mestské kultúrne stredisko
	PO
	Mgr. Andrea Illés Kósik - riaditeľka MsKS

Schválený rozpočet spolu
Aktuálny rozpočet spolu
Výška čerpania spolu

€
148 480
148 480
69 103

Vypracoval, dňa
Schválil, dňa

Viktória Körmendiová	2019.08.26
Mgr. Andrea Illés Kósik	2019.08.28

2. Finančné plnenie

Výdavky	FK	EK	Druh výdavku	Aktuálny rozpočet	Plnenie
Spolu bežné výdavky				148480	69103
	O820	610	Mzdy, platy...	75045	30395
	O820	620	Poistné a príspev. zamestn. do poisťovní	29530	11344
	O820	631	Cestovné náhrady	37	0
	O820	632	Energie, voda, komunikácie	30768	13116
	O820	633	Materiál	2506	5192
	O820	635	Rutinná a štandardná údržba	600	0
	O820	634	Dopravné	0	0
	O820	636	Nájomné	200	302
	O820	637	Služby	9594	8667
	O820	642	Bežné transfery	200	87
Spolu kapitálové výdavky				148480	69103

SPOLU				148480	69103

Prijmy	EK	Druh príjmu	Aktuálny rozpočet	Plnenie
Spolu bežné príjmy			159565	129852
	212	Príjmy z vlastníctva (prenájom)	4311	1591
	223	Popl., platby z náhod.pred. služ.-réžia nájmu	2122	368
	242	Úroky	0	0
	292	Ostatné príjmy	0	11019
	312	Transfery v rámci verej.správy(mesto)	138132	69066
	312	Transf.v rámci verej.správy(Cesta refund.)	0	0
	312	Transfery (VUC)	0	19575
	453	Zostatok fin. prostriedkov min. období	15000	28233
Spolu kapitálové príjmy			159565	129852
SPOLU			159565	129852

3. Programové plnenie

Cieľ	Merateľný ukazovateľ	Plánovaná hodnota	Skut.hod. k 30. 06.
Kvalitné zabezpečenie vchodu MsKS a všetkých administratívnych úkonov, riadenie, organizačné práce.	Počet pracovných porád.	6	3
	Počet služobných ciest.	2	0
	Počet školení.	3	2
	Počet účastníkov školení.	2	1
Skvalitnenie činnosti MsKS získaním finančných prostriedkov z grantových programov.	Počet podaných projektov na podporu jednorazových podujatí a pravidelnej činnosti MsKS.	12	18

Komentár

Výdavky tvoria vo väčšej miere mzdy a odvody. Zahrňujú výplaty a odvody za 6 zamestnancov. Na položke 632 sú zhrnuté výdavky za elektrickú energiu, plyn, vodu, poštovné a telekomunikačné služby. 633 - materiál tvoria výdavky na interiérové vybavenie, čistiace prostriedky, kancelárske potreby, všeobecný materiál. 635 - rutinná a štandardná údržba. Služby zahrňujú výdavky na školenia, bankové a iné poplatky, nákup stravných lístkov, prídel do SF, daň z príjmu za rok 2018, zrážkovú daň a DPH za rok 2019 (do 30.06.2019), odmeny na dohodu. Príjmy: najväčšiu časť tvorí transfer z rozpočtu Mesta Filakovo, z čoho je finančne krytý vo veľkej miere celý chod príspevkovej organizácie MsKS. Ďalšou zložkou príjmov sú nájomné (212) a réžia nájmu na položke 223. Ostatné príjmy predstavujú preplatky na elektrickej energii – vratky, refundácie hradené firmou EURO – BUILDING a.s., príjmy z úspešne podaných projektov a zostatok finančných prostriedkov minulých období.

Na rok 2019 bolo vypracovaných 18 projektov, úspešných bolo 14:

1. Hudobné ročné obdobia. Dotácia Fondu na podporu umenia – Program 1. 3. 3 Festivaly, súťaže, koncerty – klasická a experimentálna hudba. Úspešný projekt, nenávratný finančný príspevok 2 000,00 EUR.
2. Hudba všade. Dotácia Fondu na podporu umenia – Program 1. 3. 4 Festivaly, súťaže, koncerty – džez a iné žánre. Neúspešný projekt.
3. XXIX. Palócke dni – trojdňový kultúrny festival. Dotácia poslancov ZBBSK na základe VZN BBSK č. 25/2014 o poskytovaní dotácií z vlastných príjmov BBSK účelovo určených. Úspešný projekt, nenávratný finančný príspevok 3 500,00 EUR.
4. Umelecká dielňa FOLT. Dotácia Fondu na podporu kultúry národnostných menšín – Menšina: maďarská. Program 1.1 záujmová umelecká činnosť a voľnočasové aktivity. Úspešný projekt, nenávratný finančný príspevok 2 330,00 EUR.
5. Spoznajte nás! – V. ročník. Dotácia Fondu na podporu kultúry národnostných menšín – Menšina rómska. Program 1.2 neprofesionálne umenie. Úspešný projekt, nenávratný finančný príspevok 5 745,00 EUR.
6. LiteraTúra VI. Dotácia Fondu na podporu kultúry národnostných menšín – Menšina: maďarská. Program 1.2 neprofesionálne umenie. Úspešný projekt, nenávratný finančný príspevok 1 200,00 EUR.
7. Spevácka skupina Foncsik Énekegyüttes. Dotácia Fondu na podporu kultúry národnostných menšín – Menšina: maďarská. Program 1.2 neprofesionálne umenie. Úspešný projekt, nenávratný finančný príspevok 500,00 EUR.
8. Bábkové divadlo MeseFigurák. Dotácia Fondu na podporu kultúry národnostných menšín – Menšina: maďarská. Program 1.2 neprofesionálne umenie. Úspešný projekt, nenávratný finančný príspevok 1 000,00 EUR.
9. Hostovanie divadiel Csavar Színház a Thália Színház. Dotácia Fondu na podporu kultúry národnostných menšín - Menšina: maďarská. Program 3.1.1 tvorba a uvedenie javiskového diela - divadlo. Úspešný projekt, nenávratný finančný príspevok 3 350,00 EUR.
10. XIV. Palócka Veľká noc na Filakovskom hrade. Dotácia Fondu na podporu kultúry národnostných menšín – Menšina: maďarská. Program 1.2 neprofesionálne umenie. Úspešný projekt, nenávratný finančný príspevok 3 000,00 EUR.
11. UDVart 2019. Dotácia Fondu na podporu kultúry národnostných menšín – Menšina: maďarská. Program 1.2 neprofesionálne umenie. Úspešný projekt, nenávratný finančný príspevok 3 000,00 EUR.
12. XXIX. Palócke dni - trojdňový multitematický národnostný kultúrny festival. Dotácia Fondu na podporu kultúry národnostných menšín – Menšina: maďarská. Program 1.2 neprofesionálne umenie. Úspešný projekt, nenávratný finančný príspevok 5 000,00 EUR.
13. Hudba – náš spoločný jazyk. Dotácia Fondu na podporu kultúry národnostných menšín – Program: interkultúrny dialóg a porozumenie. Menšina: maďarská, rómska. Podprogram 4.1 Projekty zamerané na podporu vzájomného porozumenia a zblížovania medzi národnostnou väčšinou a menšinami ako aj medzi národnostnými menšinami navzájom prostredníctvom identifikácie a spoznávania spoločných kultúrnych, umeleckých a vedeckých hodnôt a tradícií. Úspešný projekt, nenávratný finančný príspevok 2 000,00 EUR.
14. VI. Medzinárodný divadelný festival. Dotácia Fondu na podporu kultúry národnostných menšín – Program: interkultúrny dialóg a porozumenie. Menšina: česká, maďarská, rómska. Podprogram 4.1 Projekty zamerané na podporu vzájomného porozumenia a zblížovania medzi národnostnou väčšinou a menšinami ako aj medzi národnostnými menšinami navzájom prostredníctvom identifikácie a spoznávania spoločných kultúrnych, umeleckých a vedeckých hodnôt a tradícií. Úspešný projekt, nenávratný finančný príspevok 4 000,00 EUR.
15. UDVart Fesztivál. Dotácia BGA. Program: Za maďarskú kultúru a vzdelávanie. Neúspešný projekt.
16. Foncsik Énekegyüttes. Dotácia BGA. Program: Za maďarskú kultúru a vzdelávanie. Neúspešný projekt.
17. Európska pamäť. Dotácia programu Európa pre občanov. Neúspešný projekt.
18. Od Gemera po Bidovce. Dotácia Fondu na podporu umenia – Program 4. 3. 2 Aktivity nezávislých neprofesionálnych zoskupení v tradičnej kultúre. Úspešný projekt, nenávratný finančný príspevok 2 244,00 EUR.

Návrhy na riešenie nedostatkov

Skut.hod. k 31. 12.